GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED
COM.AG/W/68/Add.2/ Part 1/Corr.2
8 September 1971
Special Distribution

Agriculture Committee

Comité de l'agriculture

IMPORT MEASURES

Annex 2, Part 1: Quantitative Restrictions

(Countries covered by the Joint Working Group)

Corrigendum

MESURES A L'IMPORTATION

Annexe 2, Partie 1: Restrictions quantitatives

(Pays étudiés par le Groupe de travail commun)

Corrigendum

The following changes should be made in document COM.AG/W/68/Add.2/Part 1.

In the introductory note

Page 3 Paragraph 8 add - Q Quota (unspecified)
Paragraph 9 add - LUX Luxembourg

In the table of import restrictions covered by Joint Working Group

Page 9 BTN 03.01 column for Benelux - delete entire text.
BTN 03.02 column for Benelux - delete entire text.

Page 11 BTN 06.03 column for Benelux - substitute for previous text: Q,SR(BEL,LUX). Fresh roses and carnations.

Page 13 BTN 07.01A column for Benelux - substitute for previous text: SR(BEL,LUX). Early potatoes.

BTN 07.01B column for Benelux - substitute for previous text: SR(BEL,LUX).
Delete footnote 1.
Footnote 4 - substitute for previous text: Cucumbers and gherkins, cauliflowers, cabbage (except broccoli and kale), onions (except seed onions with a maximum cross section of 21 mm.), lettuce, sweet capsicum, celeriac (except celery), carrots, leeks, beetroot and horse-radish.

Page 15 BTN 08.04 column for Benelux - substitute for previous text: SR(BEL,LUX). Fresh table grapes.
BTN 08.08 column for Denmark - insert after SR raspberries, strawberries and currants: (except red and white currants).
Delete footnote 3.

Page 19 BTN 10.07 column for Denmark - insert after DL: Millet and grain sorghum; other cereals (except buckwheat and canary seed).
BTN 11.01 column for Denmark - add after - flour -: - and buckwheat flour.

Page 23 BTN 12.05 column for Benelux - substitute for (BEL)[1]: (BEL,LUX)
BTN 12.06 column for Benelux - substitute for (BEL)[1]: (BEL,LUX)
Delete footnote 1.

Le contenu du document COM.AG/W/68/Add.2/Part 1 est à modifier comme suit:

Note d'introduction

Page 4 Paragraphe 8. Ajouter: Q Contingentement (non qualifié)
Paragraphe 9. Ajouter: LUX Luxembourg

Tableau synoptique des restrictions à l'importation étudiées par le Groupe de travail commun

Page 10 NDB 03.01 colonne Benelux. Supprimer tout le texte.
NDB 03.02 colonne Benelux. Supprimer tout le texte.

Page 12 NDB 06.03 colonne Benelux. Remplacer le texte antérieur par:
Q, SR(BEL,LUX) Roses et oeillets, frais.

Page 14 NDB 07.01A colonne Benelux. Remplacer le texte antérieur par:
SR(BEL,LUX) Pommes de terre de primeur.

NDB 07.01B colonne Benelux. Remplacer le texte antérieur par:
SR(BEL,LUX).

Supprimer la note 1.

Note 4: remplacer le texte antérieur par:
Concombres et cornichons, choux-fleurs, choux (sauf brocolis et choux frisés), oignons (sauf les oignons à replanter ayant au plus 21 mm de diamètre), laitues, piments doux, céleris-raves (sauf les céleris), carottes, poireaux, betteraves et raiforts.

Page 16 NDB 08.04 colonne Benelux. Remplacer le texte antérieur par:
SR(BEL,LUX) Raisins de table frais.

NDB 08.08 colonne Danemark. Insérer après SR: "framboises, fraises et baies rondes, sauf groseilles à grappes rouges et blanches."

Supprimer la note 3.

Page 20 NDB 10.07 colonne Danemark. Insérer après DL: millet et sorgho; autres céréales à l'exclusion du sarrasin et de l'alpiste.

NDB 11.01 colonne Danemark. Ajouter après "de riz": "et farine de sarrasin."

Page 24 NDB 12.05 colonne Benelux. Remplacer $(BEL)^{\frac{1}{1}}$ par: (BEL,LUX)
NDB 12.06 colonne Benelux. Remplacer $(BEL)^{\frac{1}{1}}$ par: (BEL,LUX)

Supprimer la note 1.

In the individual sheets (identified by the name of the country or groups maintaining measures and the BTN number of the products concerned). The new sheets attached are replacements for those included in the documents COM.AG/W/57/Add.1 and COM.AG/W/68/Add.2/Part 1 and Corr.1

Denmark BTN Nos. 07.01 C, 07.03, 08.08, 10.07 and 11.01 - new sheets attached.

Benelux BTN Nos. 03.01 and 03.02 - delete whole sheet.

BTN Nos. 06.03, 07.01 A, 07.01 B and 08.04 - new sheets attached.

Austria BTN 10.04 - new sheet attached.

August 1971

Dans les feuillets détachés (repérés par le nom du pays ou du groupe de pays qui applique la mesure considérée et d'après la position de la NDB sous laquelle figure le produit visé): les feuillets nouveaux qui sont joints remplacent ceux qui figuraient dans les documents COM.AG/W/57/Add.1 et COM.AG/W/68/Add.2/Part 1 et Corr.1.

Danemark NDB 07.01 C, 07.03, 08.08, 10.07 et 11.01 - Nouveaux feuillets joints.

Benelux NDB 03.01 et 03.02. Supprimer l'ancien feuillet.

NDB 06.03, 07.01 A, 07.01 B et 08.04 - Nouveaux feuillets joints.

Autriche NDB 10.04 - Nouveau feuillet joint.

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Other vegetables (07.01 C)	Denmark	Argentina Israel United States

(a) Description:

Seasonal restrictions for the following vegetables, fresh or chilled:

Cucumbers and gherkins	From 16 February	to 15 November
Cauliflowers	From 1 June	to 15 November
Spring cabbage	From 1 May	to 30 September
Other cabbages (except broccoli and kale)	From 1 July	to 30 April
Onions (except seed onions with a maximum cross section of 21 millimetres)	From 1 June	to 15 April
Lettuces (lactuca sativa)	From 1 April	to 30 November
Sweet capsicums (sweet peppers)	From 1 June	to 31 October
Celeriac (except celery)	From 1 July	to 30 April
Carrots	From 1 June	to 31 March
Leeks	From 1 July	to 30 April
Beetroot	From 1 July	to 30 April
Horse-radish	From 1 August	to 30 April

Imports of asparagus and mushrooms (fresh or chilled) from Czechoslovakia and Poland (and other Eastern European countries) are subject to discriminatory import restrictions.

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure	Pays intéressés:
Autres légumes (07.01 C)	Danemark	Argentine Etats-Unis Israël

a) Nature de la mesure:

Restrictions saisonnières pour les légumes et plantes potagères ci-après, à l'état frais ou réfrigéré:

Concombres et cornichons	du 16 février	au 15 novembre
Choux-fleurs	du 1er juin	au 15 novembre
Choux de primeur	du 1er mai	au 30 septembre
Autres choux (à l'exclusion des brocolis et des choux frisés) ...	du 1er juillet	au 30 avril
Oignons (à l'exclusion des oignons à replanter ayant au plus 21 millimètres de diamètre)	du 1er juin	au 15 avril
Laitues (lactuca sativa)	du 1er avril	au 30 novembre
Piments doux (capsicum)	du 1er juin	au 31 octobre
Céleris-raves (à l'exclusion des céleris)	du 1er juillet	au 30 avril
Carottes	du 1er juin	au 31 mars
Poireaux	du 1er juillet	au 30 avril
Betteraves	du 1er juillet	au 30 avril
Raiforts	du 1er août	au 30 avril

Les importations d'asperges et de champignons (à l'état frais ou réfrigéré) en provenance de la Tchécoslovaquie ou de la Pologne (ou d'autres pays d'Europe de l'Est) font l'objet de restrictions discriminatoires à l'importation.

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Other vegetables (07.01 C) (cont'd)	Denmark	Argentina Israel United States

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

See general policy statement.

Restrictions are seasonal, and require a licence during the Danish season. During the remainder of the year imports are completely free. The measures are needed to protect the interests of small farmers, who have shifted to these products as the markets for the main temperate products have grown increasingly difficult in recent years. The abolition of these restrictions could only be possible if minimum price arrangements were introduced, combined with efficient safeguards against dumping. On the whole, imports during the restricted periods are for industrial purposes.

Reference: L/3443/Add.4
L/3529 and Add.1

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure	Pays intéressés:
Autres légumes (07.01 C) (suite)	Danemark	Argentine Etats-Unis Israël

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Voir déclaration de politique générale.

Les restrictions sont saisonnières et les importations sont soumises à licence pendant la saison danoise. Le reste de l'année, les importations sont entièrement libres. Ces mesures sont nécessaires pour protéger les intérêts des petits agriculteurs qui se sont mis à la culture de ces produits par suite des difficultés de plus en plus nombreuses rencontrées, ces dernières années, pour écouler les principaux produits des régions tempérées. La suppression des restrictions ne serait possible que s'il était institué un régime de prix minima complété par des mesures de sauvegarde efficaces contre le dumping. Dans l'ensemble, les importations effectuées pendant les périodes de restriction sont destinées à des usages industriels.

Voir: L/3413/Add.4
L/3[illegible] et Add.1

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Vegetables provisionally preserved... (07.03)	Denmark	United States

(a) Description:

Discretionary licensing for the following vegetables, provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption:

Gherkins and cucumbers; celeriac; cauliflower, Brussels sprouts and other cabbages (except broccoli and kale); carrots; horse-radish; beetroot; potatoes; sweet capsicum (capsicum grossum); leeks and onions; lettuce (lactuca sativa); tomatoes; mixtures containing any of these vegetables.

Imports of asparagus and mushrooms (provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption) from Czechoslovakia and Poland (and other Eastern European countries) are subject to discriminatory import restrictions.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

See general policy statement.

Reference: L/3445/Add.4
L/3529 and Add.1

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressé:
Légumes et plantes potagères provisoirement conservés (07.03)	Danemark	Etats-Unis

a) Nature de la mesure:

Régime de licence discrétionnaire pour les légumes et plantes potagères ci-après, présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate:

Cornichons et concombres; céleris-raves; choux-fleurs, choux de Bruxelles et autres choux (à l'exclusion des brocolis et des choux frisés); carottes; raiforts; betteraves; pommes de terre; piments doux (capsicum grossum); poireaux et oignons; laitues (lactuca sativa); tomates; mélanges de ces légumes ou plantes potagères.

Les importations d'asperges et de champignons conservés provisoirement (par exemple au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation) mais impropres à la consommation en l'état, en provenance de Tchécoslovaquie ou de Pologne (ou d'autres pays d'Europe de l'Est) font l'objet de restrictions discriminatoires à l'importation.

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Voir déclaration de politique générale.

Voir: L/3445/Add.4
L/3529 et Add.1

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Berries, fresh (08.08)	Denmark	United States

(a) Description:

Seasonal restrictions for:
Strawberries from 16 May to 31 August
Raspberries from 1 July to 30 September
blackcurrants from 1 July to 30 September

Imports of fresh blackberries and elderberries from Czechoslovakia and Poland (and other Eastern European countries) are subject to discriminatory import restrictions.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

See general policy statement.

Restrictions are seasonal, and require a licence during the Danish season. During the remainder of the year imports are completely free. The measures are needed to protect the interests of small farmers, who have shifted to these products as the markets for the main temperate products have grown increasingly difficult in recent years. The abolition of these restrictions could only be possible if minimum price arrangements were introduced, combined with efficient safeguards against dumping. On the whole, imports during the restricted periods are for industrial purposes.

Reference: L/3445/Add 4.
L/3529 and Add 1.

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressé:
Baies fraîches (08.08)	Danemark	Etats-Unis

a) Nature de la mesure:

Restrictions saisonnières pour:
les fraises du 16 mai au 31 août
les framboises du 1er juillet au 30 septembre
les cassis du 1er juillet au 30 septembre

Les importations de mûres et baies de sureau fraîches en provenance de Tchécoslovaquie ou de Pologne (ou d'autres pays d'Europe de l'Est) font l'objet de restrictions discriminatoires à l'importation.

b) Observations des autres pays

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Voir déclaration de politique générale.

Les restrictions sont saisonnières et les importations sont soumises à licence pendant la saison danoise. Pendant le reste de l'année, les importations sont entièrement libres. Ces mesures sont nécessaires pour protéger les intérêts des petits agriculteurs qui se sont mis à la culture de ces produits par suite des difficultés de plus en plus nombreuses rencontrées, ces dernières années, pour écouler les principaux produits des régions tempérées. La suppression des restrictions ne serait possible que s'il était institué un régime de prix minima complété par des mesures de sauvegarde efficaces contre le dumping. Dans l'ensemble, les importations effectuées pendant les périodes de restriction sont destinées à des usages industriels.

Voir: L/3445/Add.4
L/3529 et Add.1

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Buckwheat, millet, etc. (10.07)	Denmark	Argentina United States

(a) Description:

Discretionary licensing for millet and grain sorghum, other cereals, except buckwheat and canary seed.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by countries maintaining the measures:

See general policy statement

Restrictions complement a number of home market schemes, described in Denmark's notification under Article XVI:1 (most recent is L/3513/Add.7). Imports are duty free on the whole, but equalisation charges are levied on grains. As for bread grains, all those milled for human consumption must contain minimum proportions of Danish wheat (100 per cent since July 1969) and rye 70 per cent since January 1971). Bread Grain Marketing Acts have been passed to support the prices of feed grains by means of variable equalizing levies on imported grain. The proceeds from these charges go to an Equalization Fund, which is used for the benefits of small farmers and poultry and egg producers.

Reference: L/3513/Add.7
L/3529/Add.1

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressés:
Sarrasin, millet, etc. (10.07)	Danemark	Argentine Etats-Unis

a) Nature de la mesure:

Régime de licences discrétionnaires pour le millet, le sorgho et les autres céréales, à l'exclusion du sarrasin et de l'alpiste.

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Voir déclaration de politique générale.

Les restrictions complètent un certain nombre de régimes de commercialisation sur le marché local, qui sont décrits dans les notifications faites par le Danemark au titre de l'article XVI:1 (dont la plus récente est contenue dans le document L/3513/Add.7). Dans l'ensemble, les importations sont exonérées de droits de douane, mais des taxes de péréquation sont perçues sur les céréales. Toutes les mouture de céréales panifiables pour la consommation humaine doivent contenir une proportion minimale de blé danois (100 pour cent depuis juillet 1969) et de seigle danois (70 pour cent depuis janvier 1971). Il a été voté tous les ans des lois sur l'écoulement commercial du grain afin de soutenir les prix des céréales fourragères au moyen de la perception de taxes de péréquation variables sur les céréales importées. Le produit de ces taxes est versé à un fonds de péréquation qui est employé au profit des petits exploitants et des producteurs de volailles et d'oeufs.

Référence: L/3513/Add.7
L/3529/Add.1

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Cereal flours (11.01)	Denmark	Argentina Brazil United States Uruguay

(a) Description:

Liberal licensing or discretionary licensing for imports of cereal flours, except rice flour and buckwheat flour.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

See general policy statement

Restrictions complement a number of home market schemes, described in Denmark's notification under Article XVI:1 (most recent is L/3513/Add.7). Imports are duty free on the whole, but equalization charges are levied on grains. As for bread grains, all those milled for human consumption must contain minimum proportions of Danish wheat (100 per cent since July 1969) and rye (70 per cent since January 1971). Bread Grain Marketing Acts have been passed to support the prices of feed grains by means of variable equalizing levies on imported grain. The proceeds from these charges go to an Equalization Fund, which is used for the benefits of small farmers and poultry and egg producers.

Reference: L/3515/Add.7
L/3529/Add.1

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressés:
Farines de céréales (11.01)	Danemark	Argentine Brésil Etats-Unis Uruguay

a) Nature de la mesure:

Régime de licences libéral ou discrétionnaire applicable aux importations de farines de céréales, à l'exclusion des farines de riz et de sarrasin.

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Voir déclaration de politique générale.

Les restrictions complètent un certain nombre de régimes de commercialisation sur le marché local, qui sont décrits dans les notifications faites par le Danemark au titre de l'article XVI:1 (dont la plus récente est contenue dans le document L/3513/Add.7). Dans l'ensemble, les importations sont exonérées de droits de douane, mais des taxes de péréquation sont perçues sur les céréales. Toutes les moutures de céréales panifiables pour la consommation humaine doivent contenir une proportion minimale de blé danois (100 pour cent depuis juillet 1969) et de seigle danois (70 pour cent depuis janvier 1971). Il a été voté tous les ans des lois sur l'écoulement commercial du grain afin de soutenir les prix des céréales fourragères au moyen de la perception de taxes de péréquation variables sur les céréales importées. Le produit de ces taxes est versé à un fonds de péréquation qui est employé au profit des petits exploitants et des producteurs de volailles et d'oeufs.

Référence: L/3515/Add.7
L/3529/Add.1

Product (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Cut flowers and flower buds ... suitable for bouquets or for ornamental purposes (06.03)	Benelux	Israel United States

(a) Description:

Quotas and seasonal restrictions for imports of fresh roses and carnations into Belgium and Luxembourg

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

This measure protects the investments needed to ensure local production of quality flowers.

Reference: L/3564

August 1971

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressés:
Fleurs et boutons de fleurs, coupés, pour bouquets ou pour ornements (06.03)	Benelux	Etats-Unis Israël

a) Nature de la mesure:

Contingentements et restrictions saisonnières applicables aux importations de roses et d'oeillets, frais, en Belgique et au Luxembourg.

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Cette mesure protège les investissements nécessaires pour assurer une production locale de fleurs de qualité.

Référence: L/3564

Août 1971

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Potatoes (07.01 A)	Benelux	Israel United States

(a) Description:

Imports of early potatoes into Belgium and Luxembourg are subject to seasonal restrictions from 2 June to 31 July.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

Reference: L/3564

August 1971

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressés:
Pommes de terre (07.01 A)	Benelux	Etats-Unis Israël

a) Nature de la mesure:

Les importations de pommes de terre de primeur en Belgique et au Luxembourg font l'objet de restrictions saisonnières du 2 juin au 31 juillet.

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Référence: L/3564

Août 1971

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest
Tomatoes (07.01 B)	Benelux	United States

(a) Description:

Imports of tomatoes into Belgium and Luxembourg are subject to seasonal restrictions from 16 May to 31 December.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

Reference: L/3564

August 1971

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressé:
Tomates (07.01 B)	Benelux	Etats-Unis

a) Nature de la mesure:

Les importations de tomates en Belgique et au Luxembourg font l'objet de restrictions saisonnières du 16 mai au 31 décembre.

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Référence: L/3564

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Grapes, fresh or dried (08.04)	Benelux	Argentina Israel United States

(a) Description:

Imports of fresh table grapes into Belgium and Luxembourg are subject to seasonal restrictions from 1 July to 31 January.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

Reference: L/3564

August 1971

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressés:
Raisins, frais ou secs (08.04)	Benelux	Argentine Etats-Unis Israël

a) Nature de la mesure:

Les importations de raisins de table frais en Belgique et au Luxembourg font l'objet de restrictions saisonnières du 1er juillet au 31 janvier.

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Référence: L/3564

Août 1971

Product: (BTN)	Country or group maintaining measures:	Countries indicating an interest:
Oats (10.04)	Austria	Argentina Australia United States Yugoslavia

(a) Description:

Discretionary licensing and State trading.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

See general policy statement.

See item 10.01.

Produit: (NDB)	Pays ou groupe appliquant la mesure:	Pays intéressés:
Avoine (10.04)	Autriche	Argentine Australie Etats-Unis Yougoslavie

a) Nature de la mesure:

Régime de licence discrétionnaire et commerce d'Etat.

b) Observations des autres pays:

c) Observations du pays appliquant la mesure:

Voir déclaration de politique générale.

Voir 10.01.